

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 16

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9
1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6	115,4	116,0					

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9
1981	160,6	161,8	163,1	163,6	164,4	164,4	165,7					

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Juli 1981 Juillet 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	122.—	116.—	105.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	133.30	128.—	120.10
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	68.10	62.30	54.10
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	42.70	43.—	31.—

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Juli 1981 Juillet 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	359.—	359.—	361.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2965.—	2660.—	2830.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	175.—	158.—	137.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	188.—	188.—	121.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	325.—	325.—	325.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie)

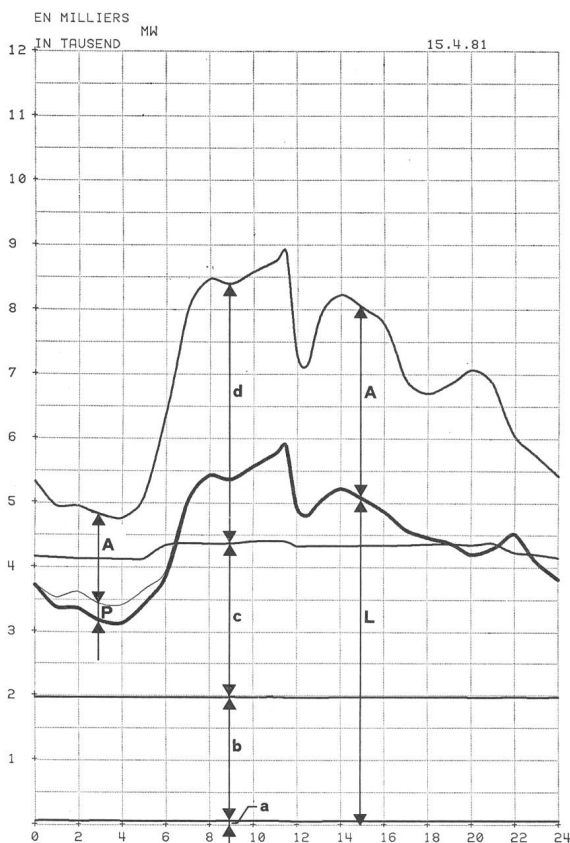
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

April 1981

Avril 1981

	Mittwoch Mercredi 1. 4. 81	Mittwoch Mercredi 8. 4. 81	Mittwoch Mercredi 15. 4. 81	Samstag Samedi 18. 4. 81	Sonntag Dimanche 19. 4. 81	Mittwoch Mercredi 22. 4. 81	Mittwoch Mercredi 29. 4. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,7	1,6	1,8	1,4	1,2	1,6	1,6	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,2	45,5	45,8	46,1	46,0	46,0	46,1	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	49,9	49,9	56,3	51,2	45,7	44,3	42,7	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	77,1	77,9	60,5	21,6	17,3	68,7	67,7	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	—	—	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	174,9	174,9	164,4	120,3	110,2	160,6	158,1	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	59,8	64,1	55,7	37,4	34,4	48,4	38,7	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	115,1	110,8	108,7	82,9	75,8	112,2	119,4	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	2,8	1,7	1,5	—	—	0,3	0,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	112,3	109,1	107,2	—	—	111,9	119,2	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 15. April 1981

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	2350
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	7630
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	2640
Total verfügbar	12620

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8866
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5890
ohne Speicherpumpen	5883
Einfuhrüberschuss	—
Ausfuhrüberschuss	3025
Speicherpumpen	283

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: 15° C

Puissances disponibles et puissances produites le 15 avril 1981

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	2350
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	7630
Excédent d'importation au moment de la pointe	2640
Total de la puissance disponible	12620

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8866
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5890
sans pompage d'accumulation	5883
Excédent d'importation	—
Excédent d'exportation	3025
Pompage d'accumulation	283

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: 15° C

Endverbrauch – Consommation finale										Verluste		Speicherung – Accumulation					
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektro- und Metallurgie und Elektropharmazie		Elektrokessel ¹⁾		Total		Bahnen		Total		Veränderung			
Ménages, artisanat, agriculture et services		Industrie en général		Electrochimie, électro-metallurgie et électropharmazie		Chaudières électriques ¹⁾		16 = 13 + 14 + 15		Chemin de fer		18 = 12 + 16 + 17		Variation			
12		13		14		15				17				19			
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														%		in GWh – en GWh	
1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		
Januar	2054	2177	681	696	400	412	3	1	1084	1109	191	194	3329	3480	+ 4,5		
Februar	1875	2034	582	606	342	355	3	1	927	962	187	188	2989	3184	+ 6,5		
März	1912	2002	597	613	366	374	2	1	965	988	188	190	3065	3180	+ 3,8		
April	1716	1640	603	599	367	361	4	8	974	968	173	174	2863	2782	– 2,8		
Mai	1619	1619	600	595	388	380	8		996		162	162	2777	2688			
Juni	1543		595		380		12		987		158	158	2688	239	+ 1703		
Juli	1522		557		366		15		938		162	162	2622	251	+ 2369		
August	1525		560		365		16		941		160	160	2626	235	+ 2148		
September	1594		553		370		12		935		161	161	2690	232	+ 269		
Oktober	1837		628		380		8		1016		174	174	3027	285	– 280		
November	1978		653		391		4		1048		180	180	3206	289	– 892		
Dezember	2090		685		401		2		1088		192	192	3370	295	– 1023		
1. Quartal	5841	6213	1860	1915	1108	1141	8	3	2976	3059	566	572	9383	9844	+ 4,9		
2. Quartal	4878		1798		1135		24		2957		493		8328	872	– 4254		
3. Quartal	4641		1670		1101		43		2814		483		7938	+ 1114	+ 4786		
4. Quartal	5905		1966		1172		14		3152		546		9603	– 2195			
Kalenderjahr	21265		7294		4516		89		11899		2088		35252	– 549	– 3534		
Winterhalbjahr	11319		3721		2225		19		5965		1095		18379	1741	– 5940		
Sommerhalbjahr	9519		3468		2236		67		5771		976		16266	+ 5900			
Hydrolog. Jahr	20838		7189		4461		86		11736		2071		34645	– 40			

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Speichervermögen Ende September 1980: 8290 GWh.

³⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

⁴⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 GWh.



805 E

sprecher+schuh

Sprecher + Schuh AG
Buchserstrasse 7 CH-5001 Aarau
Telefon 064/25 21 21

**Hohe Leistungen
auf kleinstem
Raum.
Mittelspannungs-
anlagen und
Unterwerke von
Sprecher + Schuh.**

**Verlangen Sie
Unterlagen.**

In der INELTEC 81 finden Sie
uns vom 8. bis 12. September
in Halle 3, Stand 421

woertz-Klemmen in preisgünstiger Standardausführung

bis 4 mm²



800 V

VDE Gruppe C 750 V



750 V



750 V



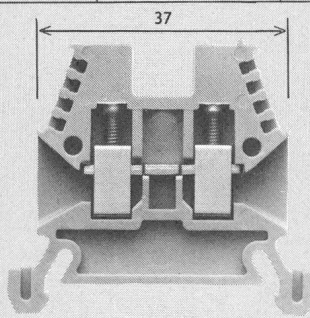
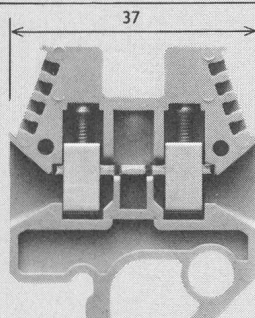
750 V



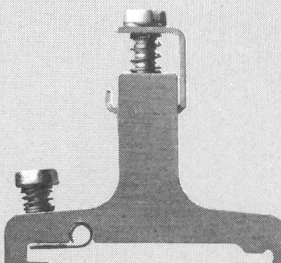
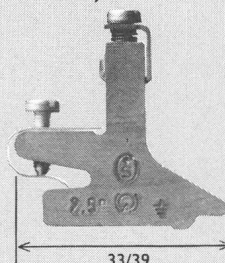
600 V



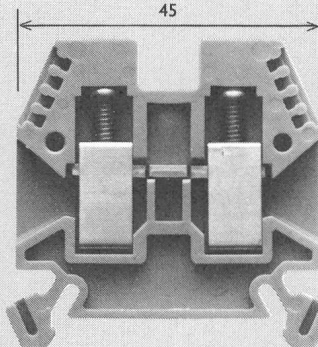
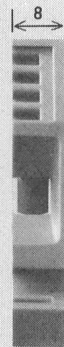
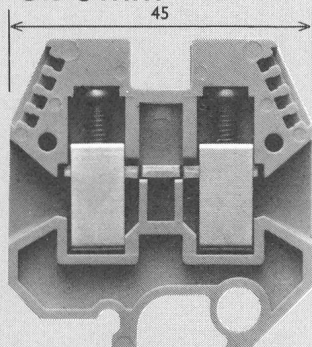
600 V



dazu die blanken Schutzleiterklemmen
2,5 mm² und 4–6 mm²



bis 6 mm²



zu Tragschienen nach:

DIN 46277/3

DIN 46277/1

EN 50022

woertz

Oskar Woertz

Fabrik elektrotechnischer Artikel

4002 Basel

Eulerstrasse 55

Tel. 061 23 45 30

Telex 63179

TRANSFORMATOREN

TRANELA AG

Wir **produzieren** auf unsern selbst-entwickelten Wickelmaschinen – die weltweit auch bei andern führenden Transformatorherstellern im Einsatz sind –

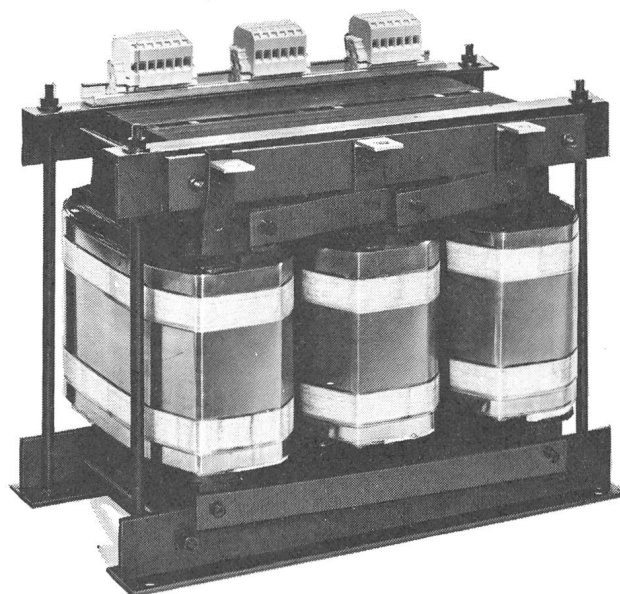
**günstiger
dank
modernster
Bandwickel-
technik**

Wir **optimieren** unsere Geräte computergestützt mit eigenen Programmen

Wir **fabrizieren** Kupfer- und Aluminiumband-Wicklungen.

luft- und wassergekühlt.

**Transformatoren von 3 bis 630 kVA
Drosselspulen**



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01 748 2052